

SONOREX DIGITEC DT 510 / DT 510 H

Hochleistungs-Ultraschallbäder für die Reinigung oder Probenbehandlung in wässrigen Flüssigkeiten

High-power ultrasonic baths for cleaning or sample treatment in aqueous fluids

Cuves à ultrasons de haute puissance pour le nettoyage ou le traitement des échantillons dans solutions aqueuses



DT 510 H

DT 510 H

Bestell-Nr. SONOREX DIGITEC DT 510	Code No. SONOREX DIGITEC DT 510	N° réf. SONOREX DIGITEC DT 510
3245 - 230 V EU Stecker CEE 7/7	3245 - 230 V EU plug CEE 7/7	3245 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3245-GB - 230 V GB Stecker BS 1363	3245-GB - 230 V GB plug BS 1363	3245-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3245-CH - 230 V CH Stecker SN 441011 type 12	3245-CH - 230 V CH plug SN 441011 type 12	3245-CH - 230 V CH fiche SN 441011 type 12
3245-1 - 115 V US Stecker NEMA 5-15	3245-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3245-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15
Bestell-Nr. SONOREX DIGITEC DT 510 H	Code No. SONOREX DIGITEC DT 510 H	N° réf. SONOREX DIGITEC DT 510 H
3206 - 230 V EU Stecker CEE 7/7	3206 - 230 V EU plug CEE 7/7	3206 - 230 V EU fiche CEE 7/7
3206-GB - 230 V GB Stecker BS 1363	3206-GB - 230 V GB plug BS 1363	3206-GB - 230 V GB fiche BS 1363
3206-CH - 230 V CH Stecker SN 441011 type 12	3206-CH - 230 V CH plug SN 441011 type 12	3206-CH - 230 V CH fiche SN 441011 type 12
3206-1 - 115 V US Stecker NEMA 5-15	3206-1 - 115 V US plug NEMA 5-15	3206-1 - 115 V US fiche NEMA 5-15

Schwingwanne

Oscillating tank

Cuve oscillante

Innenmaße: 300 x 240 x 150 mm, L x B x T	Internal dimensions: 300 x 240 x 150 mm, l x w x d	Dimensions intérieures : 300 x 240 x 150 mm, L x l x P
Inhalt: 9,7 Liter	Capacity: 9,7 litres	Capacité : 9,7 litres
Arbeitsinhalt: 6,6 Liter	Operating volume: 6,6 litres	Capacité de travail : 6,6 litres
Füllstandsmarkierung	Filling level mark	Marque de remplissage
Wannenmaterial: Edelstahl 1.4301, 1,0 mm	Tank material: stainless steel AISI 304, 1,0 mm	Matériau de la cuve : acier inox AISI 304, 1,0 mm
Ablauf: Kugelhahn G ½, an der linken Seite	Outlet: ball valve G ½, at the left side	Écoulement : robinet à bille G ½, côté gauche

Ultraschall





Ultrasound



Ultrason

Ultraschall-Spitzenleistung: 640 W - entspricht 4-facher Ultraschall-Nennleistung	Ultrasonic peak power: 640 W - corresponds to 4 times ultrasonic nominal power	Puissance de pointe des ultrasons : 640 W - correspond à 4 fois supérieure puissance nominale des ultrasons
Ultraschall-Nennleistung: 160 W	Ultrasonic nominal power: 160 W	Puissance nominale des ultrasons : 160 W
Ultraschallfrequenz: 35 kHz	Ultrasonic frequency: 35 kHz	Fréquence des ultrasons : 35 kHz
Pulsfunktion	Pulse function	Fonction d'impulsion
Sweep	Sweep	Sweep
DEGAS – Schnellentgasung	DEGAS – Rapid degassing	DEGAS – Dégazage rapide
Schwingsysteme: 4 Stück	Oscillating systems: 4 pieces	Systèmes oscillants : 4 pièces
Bedienung: Tasten	Control: buttons	Commande : boutons
Zeiteinstellung: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Dauerbetrieb (∞)	Time setting: ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Continuous operation (∞)	Réglage de la durée : ▪ 1, 2, 3, 4, 5, 10, 15, 30 min, ± 5 % ▪ Fonctionnement continu (∞)
Automatische Sicherheitsabschaltung 12 h nach letztem Tastendruck	Automatic safety shutdown 12 h after last keystroke	Arrêt automatique de sécurité 12 h après le dernier appui sur une touche

Temperierung 510 H	Temperature control 510 H	Réglage de température 510 H
Einstellbarer Temperaturbereich: 20 – 80 °C	Adjustable temperature range: 20 – 80 °C	Plage de température réglable : 20 à 80 °C
Heizleistung: 400 W	Heating power: 400 W	Puissance de chauffage : 400 W
Schutz vor Siedeverzug	Protection against retardation of boiling	Protection contre retardement l'ébullition
Trockenlaufschutz der Heizung	Dry run protection of heating	Protection contre le fonctionnement à sec du chauffage
Gehäuse	Housing	Boîtier
Außenmaße: (ohne Griffe und Kugelhahn, mit Füßen) 325 x 265 x 300 mm, L x B x H	External dimensions: (without handles and ball valve, with feet) 325 x 265 x 300 mm, l x w x h	Dimensions extérieures : (sans robinet à bille et poignées, avec pieds) 325 x 265 x 300 mm, L x l x H
Gehäusematerial: Edelstahl 1.4301	Housing material: stainless steel AISI 304	Matériau du boîtier : acier inox AISI 304
Griffe: an den Seiten	Handles: on sides	Poignées : en cotés
Schutzgrad: IP 33	Degree of protection: IP 33	Indice de protection : IP 33
Stromversorgung	Power supply	Alimentation électrique
Betriebsspannung: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternativ 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Mains supply: 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternatively 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz	Tension de service : 230 V~ (± 10 %), 50/60 Hz alternative 115 V~ (± 10 %), 50/60 Hz
Stromaufnahme: DT 510: 230 V – 0,7 A; 115 V – 1,4 A DT 510 H: 230 V – 2,5 A; 115 V – 4,9 A	Current consumption: DT 510: 230 V – 0,7 A; 115 V – 1,4 A DT 510 H: 230 V – 2,5 A; 115 V – 4,9 A	Consommation de courant : DT 510: 230 V – 0,7 A; 115 V – 1,4 A DT 510 H: 230 V – 2,5 A; 115 V – 4,9 A
Ableitstrom: < 3,5 mA	Leakage current: < 3,5 mA	Courant de fuite : < 3,5 mA
Netzkabel: 2 m, fest am Gerät	Mains cable: 2 m, fixed at the device	Câble d'alimentation : 2 m, fixée sur le dispositif
Schutzklasse: I	Protection class: I	Classe de protection : I
Aufstellungsbedingungen	Environmental conditions	Conditions d'installation
Zulässige Umgebungstemperatur: 5 – 40 °C	Permissible ambient temperature: 5 – 40 °C	Température ambiante autorisée : 5 – 40 °C
Zulässige relative Feuchte bis 31 °C: 80 %	Permissible relative humidity to 31 °C: 80 %	Humidité relative admise jusqu'à 31 °C : 80 %
Zulässige relative Feuchte bis 40 °C: 50 %	Permissible relative humidity to 40 °C: 50 %	Humidité relative admise jusqu'à 40 °C : 50 %
Versandinformationen	Shipping information	Informations d'expédition
Gewicht kg: DT 510: netto 7,3 brutto 8,9 DT 510 H: netto 7,4 brutto 9,0	Weight kg: DT 510: net 7,3 gross 8,9 DT510 H: net 7,4 gross 9,0	Poids kg : DT 510: net 7,3 brut 8,9 DT 510 H: net 7,4 brut 9,0
Verpackung: 450 x 390 x 375 mm, L x B x H	Packing: 450 x 390 x 375 mm, l x w x h	Emballage : 450 x 390 x 375 mm, L x l x H
Ergänzende Informationen	Additional information	Informations complémentaires
Medizinprodukte Klasse I 2017 / 745 / EU, Niederspannungsrichtlinie 2014 / 35 / EU, EMV-Richtlinie 2014 / 30 / EU, RoHS-Richtlinie 2011 / 65 / EU	Medical devices Class I 2017 / 745 / EU, Low voltage Directive 2014 / 35 / EU, EMC Guideline 2014 / 30 / EU, RoHS Directive 2011 / 65 / EU	Dispositifs médicaux de classe I 2017 / 745 / EU, Directive basse tension 2014 / 35 / EU, Directive CEM 2014 / 30 / EU, Directive RoHS 2011 / 65 / EU
Gewährleistung: 2 Jahre	Warranty period: 2 years	Garantie: 2 ans

Zubehör	Accessories	Accessoires	Illustration
<p>Einhängekorb K 10 Edelstahl 250 × 195 × 50 mm, L × B × T Maschenweite 5 × 5 mm Nutzlast max. 10 kg Bestell-Nr. 359</p>	<p>Insert basket K 10 stainless steel 250 × 195 × 50 mm, l × w × d mesh size 5 × 5 mm max. load 10 kg Code No. 359</p>	<p>Panier à accrocher K 10 acier inox 250 × 195 × 50 mm, L × l × P largeur de mailles 5 × 5 mm charge utile max. 10 kg N° réf. 359</p>	
<p>Einlegегitter für Körbe EG 1 Polypropylen Bestell-Nr. 71015</p>	<p>Inset grid for baskets EG 1 polypropylene Code No. 71015</p>	<p>Grille d'insertion pour paniers EG 1 polypropylène N° réf. 71015</p>	
<p>Gerätehalter GH 10 Edelstahl 260 × 200 mm, L × B max. Nutzlast 10 kg Bodenabmessung 260 × 200 mm Bestell-Nr. 292</p>	<p>Device holder GH 10 stainless steel 260 × 200 mm, l × w max load 10 kg base dimension 260 × 200 mm Code No. 292</p>	<p>Support d'appareils GH 10 acier inox 260 × 200 mm, L × l charge utile max. 10 kg dimension du sol 260 × 200 mm N° réf. 292</p>	
<p>Folientest-Rahmen FT 14 Edelstahl 220 × 380 mm, L × B zur Prüfung von Ultraschallbädern Bestell-Nr. 3084</p>	<p>Frame for foil test FT 14 stainless steel 220 × 380 mm, l × w for checking of ultrasonic baths Code No. 3084</p>	<p>Cadre pour test à la feuille FT 14 acier inox 220 × 380 mm, L × l pour contrôle de cuve à ultrasons N° réf. 3084</p>	
<p>50 Stk. Folienzuschnitte FL 14 für Folientestrahmen FT 6 und FT 14 Bestell-Nr. 71014</p>	<p>50 pcs. Foil cuts FL 14 for frames for foil test FT 6 and FT 14 Code No. 71014</p>	<p>50 pcs. Coupes de feuilles FL 14 pour les cadres pour test à la feuille FT 6 et FT 14 N° réf. 71014</p>	
<p>Deckel D 510 Edelstahl Bestell-Nr. 3008</p>	<p>Lid D 510 stainless steel Code No. 3008</p>	<p>Couvercle D 510 acier inox N° réf. 3008</p>	
<p>Lochdeckel DE 510 Edelstahl für 4 Einsatzbecher Bestell-Nr. 3038</p>	<p>Positioning lid DE 510 stainless steel for 4 inset beakers Code No. 3038</p>	<p>Couvercle de position DE 510 acier inox pour réception de 4 béchers d'insertion N° réf. 3038</p>	
<p>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring SD 06 84 × 125 mm, Ø × H Glas, 0,6 l Bestell-Nr. 330</p>	<p>Inset beaker with lid and rubber ring SD 06 84 × 125 mm, Ø × h glass, 0,6 l Code No. 330</p>	<p>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc SD 06 84 × 125 mm, Ø × h verre, 0,6 l N° réf. 330</p>	
<p>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring PD 06 86 × 125 mm, Ø × H Kunststoff, 0,6 l Bestell-Nr. 299</p>	<p>Inset beaker with lid and rubber ring PD 06 86 × 125 mm, Ø × h plastic, 0,6 l Code No. 299</p>	<p>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc PD 06 86 × 125 mm, Ø × h plastique, 0,6 l N° réf. 299</p>	
<p>Einsatzbecher mit Deckel und Gummiring EB 05 88 × 110 mm, Ø × H Edelstahl, 0,6 l Bestell-Nr. 340</p>	<p>Inset beaker with lid and rubber ring EB 05 88 × 110 mm, Ø × h stainless steel, 0,6 l Code No. 340</p>	<p>Bécher d'insertion avec couvercle et bague en caoutchouc EB 05 88 × 110 mm, Ø × h acier inox, 0,6 l N° réf. 340</p>	
<p>Gummiring für Einsatzbecher GR 06 Bestell-Nr. 7505</p>	<p>Rubber ring for inset beakers GR 06 Code No. 7505</p>	<p>Bague en caoutchouc pour bécher d'insertion GR 06 N° réf. 7505</p>	

<p>Siebkorb KD 0 Edelstahl, Siebgewebe innen Ø 75, außen Ø 82 mm passend in Einsatzbecher Maschenweite 1 × 1 mm Bestell-Nr. 370</p>	<p>Sieve basket KD 0 stainless steel, sieve cloth int. Ø 75, ext. Ø 82 mm fits into beakers mesh size 1 × 1 mm Code No. 370</p>	<p>Panier d'insertion KD 0 acier inox, tissu du tamis int. Ø 75, × ext. Ø 82 mm pour béchers largeur de mailles 1 × 1 mm N° réf. 370</p>	
<p>Siebkorb PD 04 Kunststoff PE (Polyethylen), Boden Siebgewebe innen Ø 60, außen Ø 75 mm passend in Einsatzbecher Maschenweite 0,63 × 0,63 Bestell-Nr. 126</p>	<p>Sieve basket PD 04 PE (polyethylene) plastic, bottom sieve cloth int. Ø 60, ext. Ø 75 mm fits into beakers mesh size 0,63 × 0,63 Code No. 126</p>	<p>Panier d'insertion PD 04 plastique PE (polyéthylène), plancher avec tissu du tamis int. Ø 60, × ext. Ø 75 mm pour béchers largeur de mailles 0,63 × 0,63 N° réf. 126</p>	
<p>Einhängewanne KW 10-0 Kunststoff PP ungelocht, mit Deckel 242 × 182 × 135 mm, L × B × T Bestell-Nr. 3053</p>	<p>Insert tub KW 10-0 polypropylene non-perforated, with lid 242 × 182 × 135 mm, l × w × d Code No. 3053</p>	<p>Cuve d'insertion KW 10-0 polypropylène non perforée, avec couvercle 242 × 182 × 135 mm, L × l × P N° réf. 3053</p>	
<p>Einspritzdüsenhalter ED 9 Edelstahl 8 Löcher Ø je 9,5 mm 8 Löcher Ø je 5,5 mm 8 Löcher Ø je 4,5 mm 8 Löcher Ø je 3,5 mm Bestell-Nr. 183</p>	<p>Injector holder ED 9 stainless steel 8 holes dia. 9.5 mm each 8 holes dia. 5.5 mm each 8 holes dia. 4.5 mm each 8 holes dia. 3.5 mm each Code No. 183</p>	<p>Support pour injecteurs ED 9 acier inox 8 trous Ø 9,5 mm chacun 8 trous Ø 5,5 mm chacun 8 trous Ø 4,5 mm chacun 8 trous Ø 4,5 mm chacun N° réf. 183</p>	
<p>Aufnahmeklammer EK 10 Edelstahl für Laborkolben bis Ø 31 mm Bestell-Nr. 7521</p>	<p>Spring clamp EK 10 stainless steel for laboratory flasks up to Ø 31 mm Code No. 7521</p>	<p>Pince de fixation EK 10 acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 31 mm N° réf. 7521</p>	
<p>Aufnahmeklammer EK 25 Edelstahl für Laborkolben bis Ø 42 mm Bestell-Nr. 7519</p>	<p>Spring clamp EK 25 stainless steel for laboratory flasks up to Ø 42 mm Code No. 7519</p>	<p>Pince de fixation EK 25 acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 42 mm N° réf. 7519</p>	
<p>Aufnahmeklammer EK 50 Edelstahl für Laborkolben bis Ø 52 mm Bestell-Nr. 7518</p>	<p>Spring clamp EK 50 stainless steel for laboratory flasks up to Ø 52 mm Code No. 7518</p>	<p>Pince de fixation EK 50 acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 52 mm N° réf. 7518</p>	
<p>Aufnahmeklammer EK 100 Edelstahl für Laborkolben bis Ø 65 mm Bestell-Nr. 7516</p>	<p>Spring clamp EK 100 stainless steel for laboratory flasks up to Ø 65 mm Code No. 7516</p>	<p>Pince de fixation EK 100 acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 65 mm N° réf. 7516</p>	
<p>Aufnahmeklammer EK 250 Edelstahl für Laborkolben bis Ø 85 mm Bestell-Nr. 3259</p>	<p>Spring clamp EK 250 stainless steel for laboratory flasks up to Ø 85 mm Code No. 3259</p>	<p>Pince de fixation EK 250 acier inox pour fiole de laboratoire jusqu'à Ø 85 mm N° réf. 3259</p>	

<p>8 Stk. Laborkolbenhalter ZF 10 Edelstahl zur flexiblen Fixierung im Einhängekorb Bestell-Nr. 3524</p>	<p>8 pcs. Holder for laboratory flasks ZF 10 stainless steel for flexible fixing into the insert basket Code No. 3524</p>	<p>8 pcs. Support de piston de laboratoire ZF 10 acier inox pour une fixation flexible dans le panier à accrocher N° réf. 3524</p>	
<p>2 Stk. Griffverstellung GV 10 zur Anbringung an den Korbgriffen, dient der Regulierung der Eintauchtiefe Bestell-Nr. 7512</p>	<p>2 pcs. Handle adjustment GV 10 for mounting to the basket handles, serves to regulate the immersion depth Code No. 7512</p>	<p>2 pcs. Réglage de la poignée GV 10 pour le montage sur les anses du panier, sert à régler la profondeur d'immersion N° réf. 7512</p>	

Achtung!

Keine brennbaren Chemikalien, Säuren,
Chloridionen enthaltende Stoffe und
Haushaltsreiniger verwenden.
Reinigungsgut nicht auf den
Wannenboden legen.

Empfehlung:

Spezialpräparate
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Technische Änderungen vorbehalten.

Maßangaben unterliegen Fertigungstoleranzen.
Abbildungen beispielhaft, nicht maßstabsgerecht.
Dekorationen nicht im Lieferumfang enthalten.

Caution!

Do not use combustible liquids, acids,
chemicals containing chloride ions and
household cleaners.
Do not place items on the tank
bottom.

Recommendation:

Special agents
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Subject to technical alterations without notice.

Dimensions subject to production tolerances.
Illustrations exemplary, not true to scale.
Decoration products are not included in delivery.

Attention!

Ne pas utiliser des liquides inflammables,
acides, des produits chimiques contenant
des ions du chlorure et des nettoyeurs de
ménage. Ne poser aucun objet directement
sur le fond de la cuve.

Recommandation :

Détergents spéciaux
TICKOPUR - STAMMOPUR - TICKOMED

Sous réserve de modifications techniques.

Les dimensions sont sujettes aux tolérances de
fabrication.
Illustrations données à titre d'exemple, mesures
non exactes.
Décorations non vendues avec les produits.